

## DELUXE 3-DIE SETS - REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET

The Redding Deluxe Die Sets include the full length sizing die, standard seating die and the neck sizing die. All dies are made using the finest alloy steels obtainable and machined on Hardinge Super-Precision lathes capable of holding the tightest tolerances in the industry. Guaranteed to produce ammunition that will properly fit any standard (SAAMI) chamber. Heat treated in atmospherically controlled furnaces and hand polished for smooth, flawless functioning, these dies will maintain tolerances and last a lifetime. Inspected and ultrasonically cleaned before packaging, they come in a handy die box with a spare decapping pin, hex wrench and a place for your shellholder (sold separately).



### Attributes

- Name: REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET
- Manufacturer: REDDING
- Product no.: 749010935
- Mfr. No.: 84345
- Cartridge: 9.3 x 62 Mauser
- Die Style: -
- Delivery weight: 0.794kg
- UPC: 611760843457

### Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET](#)
- [English: Safety Instruction Guide for DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour l'ENSEMBLE DE DIES DELUXE REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla ZESTAWU MATRYC DELUXE 3DIE REDDING 9.3X62MM MAUSER](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET:lle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktionsguide för DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET](#)

# Sicherheitsanleitung für DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET

## Einführung

Danke, dass du dich für das DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET entschieden hast. Dieses Produkt wurde entwickelt, um dir hochwertige Möglichkeiten zum Wiederladen von Munition zu bieten. Um deine Sicherheit und die ordnungsgemäße Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten, lies bitte sorgfältig die Sicherheitsrichtlinien und Anweisungen in diesem Leitfaden.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Trage immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, beim Wiederladen von Munition.
- Stelle sicher, dass dein Wiederladebereich gut belüftet und frei von brennbaren Materialien ist.
- Halte deine Wiederladewerkzeuge und Komponenten außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Benutzern.
- Mache dich mit den Spezifikationen und dem Betrieb des Die Sets vor der Verwendung vertraut.
- Überprüfe regelmäßig alle Komponenten auf Abnutzung oder Beschädigungen vor der Verwendung.
- Befolge alle lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich des Wiederladens von Munition.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen bei der Verwendung

- **Gefahrenbewusstsein:** Sei dir der potenziellen Gefahren beim Wiederladen bewusst, wie dem Risiko eines versehentlichen Abzugs und der Exposition gegenüber Blei.
- **Ordnungsgemäße Handhabung:** Gehe vorsichtig mit den Dies um. Vermeide es, sie fallen zu lassen oder unsachgemäß zu behandeln, da dies zu Schäden führen und ihre Leistung beeinträchtigen kann.
- **Korrekte Einrichtung:** Stelle sicher, dass die Dies gemäß den Anweisungen des Herstellers richtig eingerichtet sind, bevor du sie verwendest. Eine falsche Einrichtung kann zu unsicherer Munition führen.
- **Lagerung:** Bewahre das Die Set an einem trockenen, kühlen Ort auf, um Rost und Korrosion zu vermeiden. Verwende die bereitgestellte DieBox zur sicheren Aufbewahrung.
- **Entgratungspin:** Gehe vorsichtig mit dem ErsatzEntgratungspin um, da er scharf sein kann. Bewahre ihn sicher auf, wenn er nicht verwendet wird.
- **Hülsenhalter:** Verwende den passenden Hülsenhalter für dein spezifisches Geschoss. Ein nicht passender Hülsenhalter kann zu einer unsachgemäßen Funktion führen.

## Anweisungen zur Installation und Verwendung

### 1. Installation:

- Packe das Die Set aus und überprüfe alle Komponenten auf Beschädigungen.
- Installiere die VollmantelGrößendie in deine Wiederladepresse gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Stelle die Die auf die richtige Höhe für dein spezifisches Geschoss ein.
- Installiere die Nackengrößendie und die Setzdie auf die gleiche Weise.
- Stelle sicher, dass alle Dies sicher festgezogen sind.

### 2. Verwendung:

- Beginne mit dem Vergrößern deiner Messinghülsen mit der VollmantelGrößendie.
- Verwende nach dem Vergrößern die Nackengrößendie, falls erforderlich, abhängig von deinen Wiederladevorlieben.
- Bereite die Hülsen für das Setzen vor, indem du sicherstellst, dass sie sauber und frei von Schmutz sind.
- Verwende die Setzdie, um die Geschosse gemäß deinen Spezifikationen ordnungsgemäß zu setzen.
- Überprüfe immer deine Maße und Ladeinformationen, bevor du mit dem Wiederladen fortfährst.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge beschädigte oder abgenutzte Komponenten gemäß den lokalen Vorschriften.
- Werfe ungenutztes oder überschüssiges Pulver oder Zündhütchen nicht im normalen Müll weg. Befolge die lokalen Richtlinien zur Entsorgung von gefährlichen Abfällen.
- Recycle Verpackungsmaterialien, wo immer dies möglich ist.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Anfragen zu Sicherheits oder Produktunterstützung kontaktiere bitte direkt den Hersteller. Stelle sicher, dass du deine Produktdetails und alle relevanten Informationen zur Hand hast, wenn du um Unterstützung bittest.

Danke, dass du dir die Zeit genommen hast, diesen Sicherheitsleitfaden zu lesen. Das Befolgen dieser Richtlinien wird dazu beitragen, ein sicheres und effektives Wiederladeerlebnis mit deinem DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET zu gewährleisten.

# Safety Instruction Guide for DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET

## Introduction

Thank you for choosing the DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET. This product is designed to provide you with highquality ammunition reloading capabilities. To ensure your safety and the proper use of this product, please carefully read and follow the safety guidelines and instructions outlined in this guide.

## General Safety Guidelines

- Always wear appropriate safety gear, including safety glasses and gloves, when reloading ammunition.
- Ensure that your reloading area is wellventilated and free from any flammable materials.
- Keep your reloading tools and components out of reach of children and unauthorized users.
- Familiarize yourself with the specifications and operation of the die set before use.
- Regularly inspect all components for wear or damage before use.
- Follow all local laws and regulations regarding ammunition reloading.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Awareness:** Be aware of potential hazards associated with reloading, such as the risk of accidental discharge and exposure to lead.
- **Proper Handling:** Always handle the dies with care. Avoid dropping or mishandling them, as this can lead to damage and affect their performance.
- **Correct Setup:** Ensure that the dies are correctly set up according to the manufacturer's instructions before use. Incorrect setup can lead to unsafe ammunition.
- **Storage:** Store the die set in a dry, cool place to prevent rust and corrosion. Use the provided die box for safe storage.
- **Decapping Pin:** Handle the spare decapping pin with care, as it can be sharp. Keep it stored safely when not in use.
- **Shellholder:** Use the appropriate shellholder for your specific cartridge. A mismatched shellholder can lead to improper functioning.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Unpack the die set and inspect all components for any damage.
- Install the fulllength sizing die into your reloading press according to the manufacturer's instructions.
- Adjust the die to the correct height for your specific cartridge.
- Install the neck sizing die and seating die in the same manner.
- Ensure that all dies are tightened securely in place.

### 2. Usage:

- Begin by resizing your brass cases using the fulllength sizing die.
- After resizing, use the neck sizing die if necessary, depending on your reloading preferences.
- Next, prepare the cases for seating by ensuring they are clean and free of debris.
- Use the seating die to properly seat the bullets according to your specifications.
- Always doublecheck your measurements and load data before proceeding with reloading.

## Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or worn components in accordance with local regulations.
- Do not throw away unused or excess powder or primers in regular trash. Follow local guidelines for hazardous waste disposal.
- Recycle packaging materials where possible.

## Contact Information for Further Support

For any inquiries regarding safety or product support, please contact the manufacturer directly. Ensure you have your product details and any relevant information at hand when reaching out for assistance.

Thank you for taking the time to read this safety instruction guide. Following these guidelines will help ensure a safe and effective reloading experience with your DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET

## Introducción

Gracias por elegir el DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET. Este producto está diseñado para proporcionarte capacidades de recarga de munición de alta calidad. Para garantizar tu seguridad y el uso adecuado de este producto, por favor, lee y sigue cuidadosamente las pautas de seguridad e instrucciones que se describen en esta guía.

## Directrices Generales de Seguridad

- Siempre usa el equipo de seguridad adecuado, incluyendo gafas de seguridad y guantes, al recargar munición.
- Asegúrate de que tu área de recarga esté bien ventilada y libre de materiales inflamables.
- Mantén tus herramientas y componentes de recarga fuera del alcance de niños y usuarios no autorizados.
- Familiarízate con las especificaciones y el funcionamiento del juego de dies antes de usarlo.
- Inspecciona regularmente todos los componentes en busca de desgaste o daños antes de usarlos.
- Sigue todas las leyes y regulaciones locales relacionadas con la recarga de munición.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Conciencia de Peligros:** Sé consciente de los peligros potenciales asociados con la recarga, como el riesgo de descarga accidental y la exposición al plomo.
- **Manejo Adecuado:** Siempre maneja los dies con cuidado. Evita dejarlos caer o manipularlos de manera incorrecta, ya que esto puede causar daños y afectar su rendimiento.
- **Configuración Correcta:** Asegúrate de que los dies estén configurados correctamente de acuerdo con las instrucciones del fabricante antes de usarlos. Una configuración incorrecta puede llevar a munición insegura.
- **Almacenamiento:** Guarda el juego de dies en un lugar seco y fresco para prevenir la oxidación y la corrosión. Usa la caja de dies proporcionada para un almacenamiento seguro.
- **Pin de Decapado:** Maneja el pin de decapado de repuesto con cuidado, ya que puede ser afilado. Mantenlo guardado de manera segura cuando no esté en uso.
- **Shellholder:** Usa el shellholder apropiado para tu cartucho específico. Un shellholder incorrecto puede llevar a un funcionamiento inadecuado.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Instalación:

- Desempaqueta el juego de dies e inspecciona todos los componentes en busca de daños.
- Instala el die de tamaño de longitud completa en tu prensa de recarga de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Ajusta el die a la altura correcta para tu cartucho específico.
- Instala el die de tamaño de cuello y el die de asiento de la misma manera.
- Asegúrate de que todos los dies estén apretados de manera segura en su lugar.

### 2. Uso:

- Comienza redimensionando tus casquillos de latón usando el die de tamaño de longitud completa.
- Después de redimensionar, usa el die de tamaño de cuello si es necesario, dependiendo de tus preferencias de recarga.
- A continuación, prepara los casquillos para el asiento asegurándote de que estén limpios y libres de escombros.
- Usa el die de asiento para asentar correctamente las balas de acuerdo con tus especificaciones.
- Siempre verifica tus medidas y datos de carga antes de proceder con la recarga.

## Instrucciones de Eliminación

- Desecha cualquier componente dañado o desgastado de acuerdo con las regulaciones locales.
- No arrojes pólvora o cebadores no utilizados o en exceso en la basura regular. Sigue las pautas locales para la eliminación de desechos peligrosos.
- Recicla los materiales de embalaje siempre que sea posible.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad o el soporte del producto, por favor contacta directamente al fabricante. Asegúrate de tener a mano los detalles de tu producto y cualquier información relevante al comunicarte para obtener asistencia.

Gracias por tomarte el tiempo de leer esta guía de instrucciones de seguridad. Seguir estas pautas ayudará a garantizar una experiencia de recarga segura y efectiva con tu DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET.



# Guide de Sécurité pour l'ENSEMBLE DE DIES DELUXE REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET

## Introduction

Merci d'avoir choisi l'ENSEMBLE DE DIES DELUXE REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET. Ce produit est conçu pour vous offrir des capacités de rechargement de munitions de haute qualité. Pour garantir votre sécurité et une utilisation appropriée de ce produit, veuillez lire attentivement et suivre les directives de sécurité et les instructions décrites dans ce guide.

## Directives de Sécurité Générales

- Portez toujours un équipement de sécurité approprié, y compris des lunettes de sécurité et des gants, lors du rechargement de munitions.
- Assurez-vous que votre zone de rechargement est bien ventilée et exempte de matériaux inflammables.
- Gardez vos outils et composants de rechargement hors de portée des enfants et des utilisateurs non autorisés.
- Familiarisez-vous avec les spécifications et le fonctionnement de l'ensemble de dies avant utilisation.
- Inspectez régulièrement tous les composants pour détecter l'usure ou les dommages avant utilisation.
- Respectez toutes les lois et réglementations locales concernant le rechargement de munitions.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Conscience des Risques** : Soyez conscient des risques potentiels associés au rechargement, tels que le risque de décharge accidentelle et l'exposition au plomb.
- **Manipulation Appropriée** : Manipulez toujours les dies avec soin. Évitez de les faire tomber ou de les manipuler de manière inappropriée, car cela peut entraîner des dommages et affecter leur performance.
- **Configuration Correcte** : Assurez-vous que les dies sont correctement configurés selon les instructions du fabricant avant utilisation. Une configuration incorrecte peut entraîner des munitions non sécurisées.
- **Stockage** : Rangez l'ensemble de dies dans un endroit sec et frais pour éviter la rouille et la corrosion. Utilisez la boîte de dies fournie pour un stockage sécurisé.
- **Goupille de Décapage** : Manipulez la goupille de décapage de rechange avec soin, car elle peut être tranchante. Gardez-la stockée en toute sécurité lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- **Support de Douille** : Utilisez le support de douille approprié pour votre cartouche spécifique. Un support de douille inadéquat peut entraîner un fonctionnement incorrect.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation :

- Déballez l'ensemble de dies et inspectez tous les composants pour détecter d'éventuels dommages.
- Installez le die de dimensionnement de pleine longueur dans votre presse de rechargement selon les instructions du fabricant.
- Ajustez le die à la hauteur correcte pour votre cartouche spécifique.
- Installez le die de mise en place et le die de dimensionnement de col de la même manière.
- Assurez-vous que tous les dies sont bien serrés en place.

### 2. Utilisation :

- Commencez par redimensionner vos étuis en laiton à l'aide du die de dimensionnement de pleine longueur.
- Après le redimensionnement, utilisez le die de dimensionnement de col si nécessaire, en fonction de vos préférences de rechargement.
- Ensuite, préparez les étuis pour la mise en place en vous assurant qu'ils sont propres et exempts de débris.
- Utilisez le die de mise en place pour correctement placer les projectiles selon vos spécifications.
- Vérifiez toujours vos mesures et vos données de chargement avant de procéder au rechargement.

## **Instructions de Mise au Rebut**

- Disposez de tout composant endommagé ou usé conformément aux réglementations locales.
- Ne jetez pas de poudre ou de amorces inutilisées ou en excès dans les déchets ordinaires. Suivez les directives locales pour l'élimination des déchets dangereux.
- Recyclez les matériaux d'emballage lorsque cela est possible.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question concernant la sécurité ou le support produit, veuillez contacter directement le fabricant. Assurezvous d'avoir les détails de votre produit et toute information pertinente à portée de main lorsque vous demandez de l'aide.

Merci d'avoir pris le temps de lire ce guide de sécurité. Suivre ces directives vous aidera à garantir une expérience de rechargement sûre et efficace avec votre ENSEMBLE DE DIES DELUXE REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET.

# Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET

## Introduzione

Grazie per aver scelto il DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET. Questo prodotto è progettato per offrirti elevate capacità di ricarica di munizioni. Per garantire la tua sicurezza e il corretto utilizzo di questo prodotto, ti preghiamo di leggere attentamente e seguire le linee guida e le istruzioni di sicurezza indicate in questa guida.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Indossa sempre l'equipaggiamento di sicurezza appropriato, inclusi occhiali di sicurezza e guanti, quando ricarichi munizioni.
- Assicurati che la tua area di ricarica sia ben ventilata e priva di materiali infiammabili.
- Tieni i tuoi strumenti e componenti di ricarica fuori dalla portata di bambini e utenti non autorizzati.
- Familiarizza con le specifiche e il funzionamento del set di die prima dell'uso.
- Ispeziona regolarmente tutti i componenti per usura o danni prima dell'uso.
- Segui tutte le leggi e i regolamenti locali riguardanti la ricarica di munizioni.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Consapevolezza dei Rischi:** Sii consapevole dei potenziali rischi associati alla ricarica, come il rischio di scariche accidentali e l'esposizione al piombo.
- **Maneggiamento Corretto:** Maneggia sempre i die con cura. Evita di farli cadere o di maneggiarli in modo scorretto, poiché ciò può portare a danni e influenzare le loro prestazioni.
- **Impostazione Corretta:** Assicurati che i die siano impostati correttamente secondo le istruzioni del produttore prima dell'uso. Un'impostazione errata può portare a munizioni non sicure.
- **Stoccaggio:** Conserva il set di die in un luogo asciutto e fresco per prevenire ruggine e corrosione. Usa la scatola per die fornita per una conservazione sicura.
- **Perno di Decapping:** Maneggia il perno di decapping di ricambio con attenzione, poiché può essere affilato. Tienilo conservato in modo sicuro quando non è in uso.
- **Shellholder:** Usa il shellholder appropriato per la tua cartuccia specifica. Un shellholder non corrispondente può portare a un funzionamento improprio.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione:

- Disimballa il set di die e ispeziona tutti i componenti per eventuali danni.
- Installa il die di dimensionamento a lunghezza completa nella tua pressa di ricarica secondo le istruzioni del produttore.
- Regola il die all'altezza corretta per la tua cartuccia specifica.
- Installa il die di dimensionamento del collo e il die di caricamento nello stesso modo.
- Assicurati che tutti i die siano serrati saldamente in posizione.

### 2. Uso:

- Inizia ridimensionando i tuoi casi di ottone utilizzando il die di dimensionamento a lunghezza completa.
- Dopo il ridimensionamento, utilizza il die di dimensionamento del collo se necessario, a seconda delle tue preferenze di ricarica.
- Successivamente, prepara i casi per il caricamento assicurandoti che siano puliti e privi di detriti.
- Usa il die di caricamento per inserire correttamente i proiettili secondo le tue specifiche.
- Controlla sempre le tue misurazioni e i dati di caricamento prima di procedere con la ricarica.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali componenti danneggiati o usurati secondo le normative locali.
- Non gettare polvere o inneschi inutilizzati o in eccesso nei rifiuti normali. Segui le linee guida locali per lo smaltimento dei rifiuti pericolosi.
- Ricicla i materiali di imballaggio dove possibile.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per qualsiasi domanda riguardante la sicurezza o il supporto del prodotto, ti preghiamo di contattare direttamente il produttore. Assicurati di avere a disposizione i dettagli del prodotto e qualsiasi informazione pertinente quando ti metti in contatto per assistenza.

Ti ringraziamo per aver dedicato del tempo a leggere questa guida alle istruzioni di sicurezza. Seguire queste linee guida contribuirà a garantire un'esperienza di ricarica sicura ed efficace con il tuo DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla ZESTAWU MATRYC DELUXE 3DIE REDDING 9.3X62MM MAUSER

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór ZESTAWU MATRYC DELUXE 3DIE REDDING 9.3X62MM MAUSER. Produkt ten został zaprojektowany, aby zapewnić Ci wysoką jakość możliwości ponownego ładowania amunicji. Aby zapewnić Twoje bezpieczeństwo i właściwe użytkowanie tego produktu, prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie wytycznych dotyczących bezpieczeństwa oraz instrukcji zawartych w tej instrukcji.

## Ogólne wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

- Zawsze noś odpowiednie środki ochrony osobistej, w tym okulary ochronne i rękawice, podczas ponownego ładowania amunicji.
- Upewnij się, że Twoje miejsce do ponownego ładowania jest dobrze wentylowane i wolne od materiałów łatwopalnych.
- Trzymaj narzędzia do ponownego ładowania i komponenty poza zasięgiem dzieci oraz osób nieupoważnionych.
- Zapoznaj się ze specyfikacjami i obsługą zestawu matryc przed użyciem.
- Regularnie sprawdzaj wszystkie komponenty pod kątem zużycia lub uszkodzeń przed użyciem.
- Przestrzegaj wszystkich lokalnych przepisów i regulacji dotyczących ponownego ładowania amunicji.

## Szczególne środki ostrożności przy użyciu

- **Świadomość zagrożeń:** Bądź świadomy potencjalnych zagrożeń związanych z ponownym ładowaniem, takich jak ryzyko przypadkowego wystrzału i narażenie na ołów.
- **Właściwe obchodzenie się:** Zawsze obchodź się z matrycami ostrożnie. Unikaj ich upuszczania lub niewłaściwego traktowania, ponieważ może to prowadzić do uszkodzeń i wpływać na ich wydajność.
- **Poprawna konfiguracja:** Upewnij się, że matryce są poprawnie skonfigurowane zgodnie z instrukcjami producenta przed użyciem. Niewłaściwa konfiguracja może prowadzić do niebezpiecznej amunicji.
- **Przechowywanie:** Przechowuj zestaw matryc w suchym, chłodnym miejscu, aby zapobiec rdzy i korozji. Użyj dostarczonego pudełka na matryce do bezpiecznego przechowywania.
- **Pin do dekapitacji:** Ostrożnie obchodź się z zapasowym pinem do dekapitacji, ponieważ może być ostry. Przechowuj go w bezpiecznym miejscu, gdy nie jest używany.
- **Uchwyt na łuski:** Używaj odpowiedniego uchwytu na łuski dla swojej konkretnej amunicji. Nieodpowiedni uchwyt może prowadzić do niewłaściwego działania.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Instalacja:

- Rozpakuj zestaw matryc i sprawdź wszystkie komponenty pod kątem uszkodzeń.
- Zainstaluj matrycę do pełnego wymiaru w swojej prasie do ponownego ładowania zgodnie z instrukcjami producenta.
- Dostosuj matrycę do odpowiedniej wysokości dla swojej konkretnej amunicji.
- Zainstaluj matrycę do wymiarowania szyjki i matrycę do osadzania w ten sam sposób.
- Upewnij się, że wszystkie matryce są mocno dokręcone na miejscu.

### 2. Użytkowanie:

- Rozpocznij od wymiarowania swoich łusek przy użyciu matrycy do pełnego wymiaru.
- Po wymiarowaniu użyj matrycy do wymiarowania szyjki, jeśli to konieczne, w zależności od Twoich preferencji dotyczących ponownego ładowania.
- Następnie przygotuj łuski do osadzania, upewniając się, że są czyste i wolne od zanieczyszczeń.
- Użyj matrycy do osadzania, aby prawidłowo osadzić pociski zgodnie z Twoimi specyfikacjami.
- Zawsze podwójnie sprawdzaj swoje pomiary i dane dotyczące ładunku przed przystąpieniem do ponownego ładowania.

## **Instrukcje dotyczące utylizacji**

- Utylizuj wszelkie uszkodzone lub zużyte komponenty zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj niewykorzystanego lub nadmiaru proszku ani primerów do zwykłego śmiecia. Przestrzegaj lokalnych wytycznych dotyczących utylizacji odpadów niebezpiecznych.
- Recykluj materiały opakowaniowe tam, gdzie to możliwe.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

W przypadku jakichkolwiek zapytań dotyczących bezpieczeństwa lub wsparcia produktu, skontaktuj się bezpośrednio z producentem. Upewnij się, że masz przy sobie szczegóły dotyczące produktu oraz wszelkie istotne informacje, gdy będziesz się kontaktować w celu uzyskania pomocy.

Dziękujemy za poświęcenie czasu na zapoznanie się z tą instrukcją bezpieczeństwa. Przestrzeganie tych wytycznych pomoże zapewnić bezpieczne i skuteczne doświadczenie ponownego ładowania z Twoim ZESTAWEM MATRYC DELUXE 3DIE REDDING 9.3X62MM MAUSER.

# Turvallisuusohjeet DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET:lle

## Johdanto

Kiitos, että valitsit DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET:in. Tämä tuote on suunniteltu tarjoamaan sinulle korkealaatuiset mahdollisuudet patruunoiden lataamiseen. Varmistaaksesi turvallisuutesi ja tuotteen oikean käytön, lue ja noudata huolellisesti tämän oppaan turvallisuusohjeita ja ohjeita.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä aina asianmukaisia suojavarusteita, kuten suojalaseja ja hanskoja, patruunoiden lataamisen aikana.
- Varmista, että latausalueesi on hyvin tuuletettu ja vapaa syttyvistä materiaaleista.
- Pidä lataustyökalut ja komponentit lasten ja valtuuttamattomien käyttäjien ulottumattomissa.
- Tutustu diesetin teknisiin tietoihin ja käyttöohjeisiin ennen käyttöä.
- Tarkista säännöllisesti kaikki komponentit kulumisen tai vaurioiden varalta ennen käyttöä.
- Noudata kaikkia paikallisia lakeja ja sääntöjä patruunoiden lataamiseen liittyen.

## Erityiset turvallisuusvarotoimet käytössä

- **Vaaratietoisuus:** Ole tietoinen lataamiseen liittyvistä mahdollisista vaaroista, kuten vahingossa tapahtuvasta laukaisusta ja lyijylle altistumisesta.
- **Oikea käsittely:** Käsittele diesettiä varovasti. Vältä pudottamista tai väärinkäsitlemistä niitä, sillä tämä voi johtaa vaurioihin ja vaikuttaa niiden suorituskykyyn.
- **Oikea asennus:** Varmista, että diesetti on asetettu oikein valmistajan ohjeiden mukaisesti ennen käyttöä. Virheellinen asennus voi johtaa epäturvallisiin patruunoihin.
- **Säilytys:** Säilytä diesetti kuivassa ja viileässä paikassa ruosteen ja korroosion estämiseksi. Käytä turvallista säilytyslaatikkoa.
- **Decapping Pin:** Käsittele varapurkuneulaa varovasti, sillä se voi olla terävä. Pidä se turvallisesti säilytettynä, kun sitä ei käytetä.
- **Shellholder:** Käytä oikeaa shellholderia tietylle patruunallesi. Väärä shellholder voi johtaa toimintahäiriöihin.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Purkaa diesetti ja tarkista kaikki komponentit vaurioiden varalta.
- Asenna täyspitkä kokoamisväline latauspainesi mukaan valmistajan ohjeiden mukaan.
- Säädä die oikealle korkeudelle tiettyä patruunaa varten.
- Asenna kaulakokoamisväline ja istutustyökalu samalla tavalla.
- Varmista, että kaikki diesetin osat on tiukasti paikallaan.

### 2. Käyttö:

- Aloita muokkaamalla messinkikotelot täyspitkällä kokoamisvälineellä.
- Muokkauksen jälkeen käytä kaulakokoamisvälinettä tarvittaessa latausmieltymystesi mukaan.
- Valmistele kotelot istutusta varten varmistaen, että ne ovat puhtaita ja vapaata roskista.
- Käytä istutustyökalua oikeanlaisten luotien istuttamiseen määrittämiesi tietojen mukaan.
- Tarkista aina mittaukset ja lataustiedot ennen latausprosessin aloittamista.

## Hävittämisohjeet

- Hävitä kaikki vaurioituneet tai kuluneet komponentit paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä heitä pois käyttämättömiä tai ylimääräisiä jauheita tai sytyttämiä tavallisessa roskassa. Noudata paikallisia ohjeita vaarallisten jätteiden hävittämiseksi.
- Kierrätä pakkausmateriaaleja, jos mahdollista.

## Lisätietoja ja tuki

Kaikissa turvallisuuteen tai tuotetukeen liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä valmistajaan suoraan. Varmista, että sinulla on tuotteesi tiedot ja kaikki asiaankuuluvat tiedot valmiina, kun otat yhteyttä saadaksesi apua.

Kiitos, että käytit aikaa tämän turvallisuusohjeen lukemiseen. Näiden ohjeiden noudattaminen auttaa varmistamaan turvallisen ja tehokkaan latauskokemuksen DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET:llä.



# Säkerhetsinstruktionsguide för DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET

## Introduktion

Tack för att du valt DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET. Denna produkt är utformad för att ge dig högkvalitativa möjligheter för omladdning av ammunition. För att säkerställa din säkerhet och korrekt användning av denna produkt, vänligen läs noggrant igenom och följ säkerhetsriktlinjerna och instruktionerna som anges i denna guide.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid lämplig skyddsutrustning, inklusive skyddsglasögon och handskar, när du omladdar ammunition.
- Se till att ditt omladdningsområde är välventilerat och fritt från brandfarliga material.
- Håll dina omladdningsverktyg och komponenter utom räckhåll för barn och obehöriga användare.
- Bekanta dig med specifikationerna och driften av diesetet innan användning.
- Inspektera regelbundet alla komponenter för slitage eller skador innan användning.
- Följ alla lokala lagar och förordningar angående omladdning av ammunition.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- **Riskmedvetenhet:** Var medveten om potentiella risker i samband med omladdning, såsom risken för oavsiktlig avfyrning och exponering för bly.
- **Korrekt hantering:** Hantera alltid diesarna med försiktighet. Undvik att tappa eller misshandla dem, eftersom detta kan leda till skador och påverka deras prestanda.
- **Korrekt installation:** Se till att diesarna är korrekt installerade enligt tillverkarens instruktioner innan användning. Felaktig installation kan leda till osäker ammunition.
- **Lagring:** Förvara diesetet på en torr och sval plats för att förhindra rost och korrosion. Använd den medföljande dielådan för säker förvaring.
- **Decapping pin:** Hantera den extra decapping pin med försiktighet, eftersom den kan vara vass. Förvara den säkert när den inte används.
- **Shellholder:** Använd rätt shellholder för din specifika patron. En felaktig shellholder kan leda till att diesetet fungerar dåligt.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation:

- Packa upp diesetet och inspektera alla komponenter för eventuella skador.
- Installera fullängds storleksdie i din omladdningspress enligt tillverkarens instruktioner.
- Justera dieset till rätt höjd för din specifika patron.
- Installera neck sizing die och seating die på samma sätt.
- Se till att alla dies är ordentligt åtdragna på plats.

### 2. Användning:

- Börja med att omforma dina hylsor med hjälp av fullängds storleksdie.
- Efter omformning, använd neck sizing die om det behövs, beroende på dina omladdningspreferenser.
- Förbered hylsorna för seating genom att se till att de är rena och fria från skräp.
- Använd seating die för att korrekt sätta kulorna enligt dina specifikationer.
- Dubbelkolla alltid dina mått och ladddata innan du fortsätter med omladdningen.

## Avfallsinstruktioner

- Kassera eventuella skadade eller slitna komponenter i enlighet med lokala föreskrifter.
- Släng inte oanvänd eller överskotts pulver eller tändhattar i vanlig soptipp. Följ lokala riktlinjer för avfallshantering av farligt avfall.
- Återvinn förpackningsmaterial där det är möjligt.

## **Kontaktinformation för vidare support**

För alla frågor angående säkerhet eller produktstöd, vänligen kontakta tillverkaren direkt. Se till att du har dina produktuppgifter och eventuell relevant information till hands när du kontaktar för hjälp.

Tack för att du tog dig tid att läsa denna säkerhetsinstruktionsguide. Att följa dessa riktlinjer kommer att hjälpa till att säkerställa en säker och effektiv omladdningsupplevelse med ditt DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET.

# Bezpečnostní pokyny pro DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET. Tento produkt je navržen tak, aby vám poskytl vysokou kvalitu při přebíjení munice. Aby byla zajištěna vaše bezpečnost a správné použití tohoto produktu, pečlivě si přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny a instrukce uvedené v této příručce.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy noste vhodné ochranné vybavení, včetně ochranných brýlí a rukavic, při přebíjení munice.
- Zajistěte, aby vaše pracovní místo pro přebíjení bylo dobře větrané a bez hořlavých materiálů.
- Uchovávejte své nástroje pro přebíjení a komponenty mimo dosah dětí a neoprávněných uživatelů.
- Seznamte se se specifikacemi a obsluhou die setu před použitím.
- Pravidelně kontrolujte všechny komponenty na opotřebení nebo poškození před použitím.
- Dodržujte veškeré místní zákony a předpisy týkající se přebíjení munice.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- **Povědomí o nebezpečích:** Buďte si vědomi potenciálních nebezpečí spojených s přebíjením, jako je riziko náhodného výstřelu a vystavení olovu.
- **Správné zacházení:** Vždy s dies zacházejte opatrně. Vyhněte se jejich pádu nebo nesprávnému zacházení, protože to může vést k poškození a ovlivnit jejich výkon.
- **Správné nastavení:** Ujistěte se, že jsou dies správně nastaveny podle pokynů výrobce před použitím. Nesprávné nastavení může vést k nebezpečné munici.
- **Skladování:** Ukládejte die set na suchém, chladném místě, aby se zabránilo rzi a korozi. Používejte dodanou krabičku na dies pro bezpečné skladování.
- **Odstraňovač zápalek:** S náhradním odstraňovačem zápalek zacházejte opatrně, protože může být ostrý. Ukládejte ho bezpečně, když se nepoužívá.
- **Shellholder:** Používejte vhodný shellholder pro vaši konkrétní nábojnici. Nesprávně zvolený shellholder může vést k nesprávné funkci.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Instalace:

- Rozbalte die set a zkontrolujte všechny komponenty na poškození.
- Nainstalujte die pro plné rozměry do vašeho lisu na přebíjení podle pokynů výrobce.
- Nastavte die na správnou výšku pro vaši konkrétní nábojnici.
- Nainstalujte die pro sezení a die pro rozměry krčku stejným způsobem.
- Ujistěte se, že jsou všechna die pevně utažena na svém místě.

### 2. Použití:

- Začněte tím, že zmenšíte své mosazné nábojnice pomocí die pro plné rozměry.
- Po zmenšení, pokud je to nutné, použijte die pro sezení podle vašich preferencí při přebíjení.
- Dále připravte nábojnice na sezení tím, že zajistíte, že jsou čisté a bez nečistot.
- Použijte die pro sezení k řádnému usazení projektilů podle vašich specifikací.
- Vždy zkontrolujte své měření a údaje o náplni před pokračováním v přebíjení.

## Pokyny pro likvidaci

- Likvidujte jakékoli poškozené nebo opotřebované komponenty v souladu s místními předpisy.
- Nevyhazujte nepoužitý nebo nadbytečný prášek nebo zápalky do běžného odpadu. Dodržujte místní pokyny pro likvidaci nebezpečného odpadu.
- Recyklujte obalové materiály, kde je to možné.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy týkající se bezpečnosti nebo podpory produktu se prosím obraťte přímo na výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici podrobnosti o produktu a jakékoli relevantní informace, když se obracíte o pomoc.

Děkujeme, že jste si našli čas na přečtení této příručky pro bezpečnostní pokyny. Dodržování těchto pokynů pomůže zajistit bezpečné a efektivní přebíjení s vaším DELUXE 3DIE SETS REDDING 9.3X62MM MAUSER 3 DIE SET.